VOL. 1 EERSTE EDITIE

ELKE WEEK IN HET NEDERLANDS JEDE WOCHE AUF NIEDERLÄNDISCH

WEEK VAN 19 TOT EN MET 25 OKTOBER 2026

De Lucerna

NIEDERLÄNDISCH VOL.1 DE KLOK GAAT TERUG HERFSTVAKANTIE ADE WORDT 30

DE WEKELIJKSE KRANT OM NEDERLANDS TE LEREN — HET ECHTE NEDERLAND, IN HET NEDERLANDS

ZONDAG GAAT DE KLOK TERUG!

In de nacht van zaterdag op zondag begint de wintertijd: om 03:00 uur gaat de klok één uur achteruit.

DIE UHR GEHT ZURÜCK

DIE WINTERZEIT BEGINNT SEITE 2

NIEDERLÄNDISCHER TEXT DEUTSCHE ERKLÄRUNGEN — DIE AUSGABE FÜR DEUTSCHSPRACHIGE LESER

HET NIEUWS SCHLAGZEILE

Een volle week: vakantie, design, dance – en een uur extra slaap

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: A2

Het is een volle week in Nederland. De regio's Midden en Zuid hebben de hele week herfstvakantie: van zaterdag 17 tot en met zondag 25 oktober. De regio Noord was vorige week vrij; daar begint de school weer op maandag.

En op de laatste vakantiedag gebeurt er iets bijzonders. In de nacht van zaterdag op zondag gaat de klok één uur achteruit: om 03:00 uur wordt het weer 02:00 uur. De wintertijd begint – en iedereen slaapt een uur langer.

Cultuur is er ook genoeg. In Eindhoven is de Dutch Design Week: zo'n 2.500 ontwerpers tonen hun werk. En in Amsterdam danst de stad vijf dagen lang op het Amsterdam Dance Event – dertig jaar oud en groter dan ooit.

Sportliefhebbers kijken naar zondag: PSV tegen Feyenoord om 14:30 uur en Sparta tegen Ajax om 16:45 uur. En wie zondagavond thuis blijft, kijkt misschien televisie – daarover meer op pagina 5.

Dit is de eerste editie van De Lucerna in het Nederlands: elke week het echte Nederland, helder en eerlijk. Veel plezier met lezen!

Erklärung • de herfstvakantie = Herbstferien • achteruit = zurück • de ontwerper = Designer.

DE WEEK IN CIJFERS IN ZAHLEN

9 – de dagen van de Dutch Design Week in Eindhoven (die Tage der Design Week in Eindhoven)

25 – de dag in oktober waarop de wintertijd begint (der Tag, an dem die Winterzeit beginnt)

30 – de jaren van het Amsterdam Dance Event (die Jahre des Amsterdam Dance Event)

2.500 – de ontwerpers op de Dutch Design Week, ongeveer (ungefähr: die Designer der Design Week)

NU JIJ JETZT BIST DU DRAN

A2 1.
De regio's Midden en Zuid hebben de hele week ___.

A2 2.
In de nacht van zaterdag op zondag gaat de klok één uur ___.

A2 3.
Om ___ uur wordt het weer 02:00 uur.

A2 4.
De Dutch Design Week is in ___.

A2 5.
Het Amsterdam Dance Event is dit jaar ___ jaar oud.

B1 6.
In de wintertijd ___ (slapen) iedereen een uur langer.

TOPZOEK-OPDRACHTEN

Was die Niederlande googeln

1. de hanslers ruzie	10.000+
2. uitslagen champions league	1.000+
3. ade	500+
4. ballon d'or	200+
5. thuisbezorgd	100+

Google Trends, dinsdag 20 oktober: een momentopname; de aantallen zijn schattingen, geen exacte tellingen.

Google Trends, Dienstag, 20. Oktober: Momentaufnahme; nur Schätzungen.

IN DEZE EDITIE INHALT

Pag. 2 De wintertijd, stap voor stap A2
Pag. 3 Design en herfstvakantie A2→B1
Pag. 4 Voetbal: Europa en de topper B1
Pag. 5 Dance, tv en Robinson B1
Pag. 6 Waarom googelt men de klok? B2
Pag. 7 Zinnen van de week A2→B2
Pag. 8 Oefeningen en antwoorden alle

HET WOORD VAN DE WEEK

«de klok verzetten»
de tijd op je klok veranderen – deze week één uur achteruit.

»Die Uhr verstellen«: die Zeit an der Uhr ändern — diese Woche eine Stunde zurück.



De Westertoren in Amsterdam. In de nacht van zaterdag op zondag gaat elke klok in Nederland één uur terug: om 03:00 uur wordt het 02:00 uur. (Pagina 2)

Foto: Wim van Rossem / Anefo, Nationaal Archief — CC0

DE WEEK OP TV

Op televisie was er ruzie bij De Hanslers, de realityserie van SBS6: de zoekopdracht «de hanslers ruzie» was dinsdag de grootste van het land.

En wie zondag na de sport nog energie heeft, danst in Amsterdam: het is de laatste avond van ADE. (Pagina's 4 en 5)

IN HET KORT KURZ NOTIERT

DE KLOK
Zondag wordt 03:00 uur weer 02:00 uur. Telefoons doen het zelf; de ovenklok niet. (Pagina 2)

DE VAKANTIE
Midden en Zuid zijn de hele week vrij. Noord gaat maandag weer naar school.

HET DESIGN
Dutch Design Week in Eindhoven, tot en met zondag 25 oktober. (Pagina 3)

BLIKSEMQUIZ BLITZQUIZ

Lies die Titelseite, wähle die richtige Antwort Antworten auf Seite 8

A2 7.
De wintertijd begint… A. op maandag · B. in de nacht van zaterdag op zondag · C. op vrijdag

A2 8.
Om 03:00 uur gaat de klok… A. een uur vooruit · B. een uur achteruit · C. twee uur achteruit

A2 9.
De Dutch Design Week is in… A. Amsterdam · B. Rotterdam · C. Eindhoven

A2 10.
PSV – Feyenoord begint zondag om… A. 14:30 uur · B. 16:45 uur · C. 20:00 uur

De wintertijd: een uur langer slapen

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: A2

Eén keer per jaar krijgt Nederland een cadeau: een uur extra. In de nacht van zaterdag 24 op zondag 25 oktober gaat de klok één uur achteruit. Om 03:00 uur 's nachts wordt het weer 02:00 uur. De zomertijd is voorbij; de wintertijd begint.

Hoe onthoud je de richting? Nederlanders gebruiken een ezelsbruggetje: «In het voorjaar gaat de klok vooruit, in het najaar achteruit.» Voorjaar is de lente, najaar is de herfst. Dus nu, in de herfst, gaat de klok terug.

Niet alles gaat vanzelf. Je telefoon en je computer veranderen de tijd zelf. Maar de klok in de keuken, de wekker naast je bed en de ovenklok moet je met de hand verzetten. Vergeet ze niet: 's avonds wordt het nu vroeger donker.

En de vakantie? De regio's Midden en Zuid hebben de hele week herfstvakantie, van zaterdag 17 tot en met zondag 25 oktober. De regio Noord had vakantie van 10 tot en met 18 oktober; daar begint de school weer op maandag 19 oktober. Let op: de data zijn adviesdata van de Rijksoverheid – scholen mogen een beetje afwijken.

Tot slot: de nacht zelf is speciaal. Het uur van 02:00 tot 03:00 komt twee keer voor. Wie om half drie wakker wordt, weet dus niet of het de eerste of de tweede keer half drie is!

Wordt het nu vroeger donker? Ja en nee: 's avonds is het eerder donker, maar 's ochtends is het eerder licht. De dag wordt niet korter – het licht schuift alleen een uur.

Nederland doet dit niet alleen: in heel Europa gaat de klok in dezelfde nacht achteruit. Wie in het weekend naar Duitsland of Frankrijk reist, hoeft dus niets extra's te doen: overal is het even laat.

ETEN BESTELLEN WORDT HELDER

Ander nieuws van dinsdag: Thuisbezorgd en Uber Eats stoppen met verborgen kosten. Wie eten bestelt, ziet voortaan vóór het betalen alle extra kosten duidelijk op het scherm. Miljoenen klanten krijgen een kortingsbon als compensatie, schrijven NU.nl en het AD.

ZO ONTHOUD JE HET MERKREIM

«Voorjaar vooruit, najaar achteruit.» En in de nacht van zaterdag op zondag geldt: één uur langer slapen.

Hinweis • het ezelsbruggetje = Eselsbrücke (Merkhilfe) • verzetten = verstellen • de wekker = Wecker • de kortingsbon = Rabattgutschein • verborgen = versteckt • de ovenklok = Backofenuhr.



Een oud zakhorloge. Vroeger verzette iedereen de klok met de hand – nu doet de telefoon het meestal zelf.

Foto: photo-nic.co.uk / Wikimedia Commons — CC0

WIST JE DAT?

De wintertijd begint op zondag 25 oktober om 03:00 uur; de klok gaat terug naar 02:00 uur.

De herfstvakantie van Midden en Zuid duurt van 17 tot en met 25 oktober.

De data van de schoolvakanties zijn adviesdata: scholen mogen afwijken.

EN JIJ? UND DU?

En jij? Wat doe jij met een uur extra: langer slapen, lezen of sporten? Schrijf twee zinnen in het Nederlands en stuur ze naar de redactie: de mooiste komen in VOL.2 (pagina 7, «Brieven van lezers»).

Eine Stunde extra — was machst du: länger schlafen, lesen oder Sport? Schreibe zwei Sätze Niederländisch an die Redaktion.

HOE LAAT IS HET? WIE SPÄT IST ES?

De tijd zeggen als een Nederlander Die Uhrzeit sagen wie ein Niederländer

02:15	kwart over twee	viertel nach zwei
02:30	half drie	Achtung: 2:30 Uhr, nicht 3:30!
02:45	kwart voor drie	viertel vor drei
03:00	drie uur	Beginn der Winterzeit

Let op de valkuil: «half drie» is half vóór drie – dus 02:30, niet 03:30. En de nacht van de wintertijd heeft het uur van 02:00 tot 03:00 twee keer!

OEFENINGEN ÜBUNGEN

Antworten auf Seite 8 Aufgaben gemischt — nach der Nummer suchen

A BEGRIJPEN

Lies den Text auf Seite 2 und wähle die richtige Antwort.

A2 11.
De klok gaat achteruit in... A. het voorjaar · B. het najaar · C. de zomer

A2 12.
Om 03:00 uur wordt het... A. 04:00 uur · B. 02:00 uur · C. 03:30 uur

A2 13.
Welke klok verandert NIET vanzelf? A. de telefoon · B. de computer · C. de ovenklok

A2 14.
De regio Noord... A. heeft deze week vakantie · B. gaat maandag weer naar school · C. heeft vakantie tot 25 oktober

A2 15.
Thuisbezorgd en Uber Eats... A. worden duurder · B. stoppen met verborgen kosten · C. stoppen met bezorgen

B HOE LAAT?

Schreibe die Uhrzeiten auf Niederländisch.

A2 16. Ausfüllen
02:15 is ___.

A2 17. Ausfüllen
02:30 is ___.

A2 18. Ausfüllen
02:45 is ___.

A2 19. Ausfüllen
De wintertijd begint om ___ 's nachts.

B1 20. Ausfüllen
Om 03:00 uur gaat de klok één uur ___.

C CIJFERS EN DATUMS

Fülle die Zahlen von Seite 1 und 2 ein.

A2 21. Ausfüllen
De wintertijd begint op zondag ___ oktober.

A2 22. Ausfüllen
De herfstvakantie van Midden en Zuid begint op zaterdag ___ oktober.

B1 23. Ausfüllen
De herfstvakantie van Midden en Zuid duurt ___ dagen (17 tot en met 25 oktober).

B1 24. Ausfüllen
Op de Dutch Design Week zijn ongeveer ___ ontwerpers.

D WOORDEN

A2 25–28. Wörter zuordnen

25. de klok verzetten
26. het ezelsbruggetje
27. de kortingsbon
28. verborgen

a. een zinnetje dat helpt om iets te onthouden
b. de tijd op een klok veranderen
c. niet zichtbaar, verstopt
d. een bon voor korting bij een bestelling

Ontwerpen in Eindhoven: de Dutch Design Week

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: A2 → B1

Negen dagen lang is Eindhoven de designhoofdstad van Nederland. De Dutch Design Week duurt van zaterdag 17 tot en met zondag 25 oktober. Het is de 26e editie, met als thema «R.A.W.». Ongeveer 2.500 ontwerpers laten hun werk zien: meubels, kleding, websites en dingen die nog geen naam hebben.

Waar gaat het over? De ontwerpers werken met materialen: oud plastic wordt een stoel, en planten worden materiaal voor huizen. Dat werken met de natuur heet biodesign. Ook kunstmatige intelligentie (AI) helpt mee aan nieuwe vormen.

Een normaal kaartje kost € 32,50; studenten betalen € 19,50. Wie jong is en van maken houdt, is hier op de goede plek: je mag veel dingen aanraken en vragen stellen aan de makers.

EROPUIT IN DE HERFSTVAKANTIE

Geen school, wel musea: in de herfstvakantie organiseren musea extra activiteiten voor families. Het Limburgs Museum in Venlo heeft van 17 tot en met 25 oktober een speciaal vakantieprogramma, met een gratis familiedag op zaterdag 24 oktober.

Let op: niet heel Nederland is vrij. De regio Noord had vorige week vakantie, van 10 tot en met 18 oktober; daar zitten de kinderen deze week weer gewoon in de klas. Alleen Midden en Zuid hebben nu herfstvakantie.

Buiten is het ook mooi: het bos is geel en rood, en overal liggen kastanjes en eikels op de grond. Een wandeling in het herfstbos is het goedkoopste uitje van de week.

Hinweis • de ontwerper = Designer • het materiaal = Material • aanraken = anfassen, berühren • de kastanje = Kastanie • eropuit = hinausgehen, etwas unternehmen.



De molens van Kinderdijk: een klassiek uitje in de herfstvakantie. Veel families gaan deze week eropuit.

Foto: Nationaal Archief / Wikimedia Commons — CC0



Het herfstbos: geel en rood, met kastanjes op de grond.

Foto: Vovogov90 / Wikimedia Commons — CC0

DDW IN CIJFERS

26e editie van de Dutch Design Week, thema «R.A.W.»

Ongeveer 2.500 ontwerpers in Eindhoven.

Kaartjes: € 32,50; studenten € 19,50.

OEFENINGEN ÜBUNGEN

Antworten auf Seite 8 Aufgaben gemischt — nach der Nummer suchen

A BEGRIJPEN

Lies den Text auf Seite 3 und wähle die richtige Antwort.

A2 29.
De Dutch Design Week is in… A. Amsterdam · B. Eindhoven · C. Venlo

A2 30.
De Design Week duurt… A. vijf dagen · B. negen dagen · C. twee weken

A2 31.
Het thema van dit jaar is… A. «R.A.W.» · B. «Natuur» · C. «30 jaar»

B1 32.
Biodesign werkt met… A. alleen oude meubels · B. planten en materialen uit de natuur · C. alleen websites

B1 33.
De gratis familiedag in Venlo is op… A. zaterdag 24 oktober · B. zondag 25 oktober · C. maandag 19 oktober

B WOORDEN UIT DE TEKST

Fülle die Wörter aus dem Kasten ein. Achtung: Einige Wörter stehen im Plural.

ontwerper • materiaal • thema • aanraken • kastanjes • eropuit

A2 34. Ausfüllen
Ongeveer 2.500 ___ laten hun werk zien in Eindhoven.

A2 35. Ausfüllen
Het ___ van de Design Week is «R.A.W.».

B1 36. Ausfüllen
Planten worden ___ voor nieuwe huizen.

B1 37. Ausfüllen
Op de Design Week mag je veel dingen ___.

A2 38. Ausfüllen
In het bos liggen ___ en eikels op de grond.

B1 39. Ausfüllen
In de vakantie gaan families ___: naar een museum of het bos.

C HET PERFECTUM

Ergänze im Perfectum — achte auf das Hilfsverb hebben/zijn.

B1 40. Ausfüllen
De ontwerper ___ (maken) een stoel van oud plastic.

B1 41. Ausfüllen
Wij ___ (gaan) naar het museum in Venlo.

B1 42. Ausfüllen
Zij ___ (zien) het werk van 2.500 ontwerpers.

B1 43. Ausfüllen
Veel families ___ (komen) naar Eindhoven.

D REKENEN

Rechne mit: Antworte mit den Zahlen von Seite 3.

B1 44. Ausfüllen
De Design Week duurt van 17 tot en met 25 oktober: ___ dagen.

B1 45. Ausfüllen
De gratis familiedag in het Limburgs Museum is op zaterdag ___ oktober.

B2 46. Ausfüllen
Twee studenten en één volwassene kopen een kaartje. Samen betalen zij € ___.

Europese week: PSV wint in Porto, zondag de topper

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: B1

Wat een week voor het Nederlandse voetbal. Zes clubs spelen in Europa. PSV won dinsdag met 1–0 bij FC Porto in de Champions League: een kleine uitslag, maar drie grote punten.

Op woensdag speelt Feyenoord in Sevilla tegen Real Betis. Op donderdag komen Ajax (thuis tegen Atalanta), AZ, NEC en FC Twente in actie. De uitslagen van woensdag en donderdag lees je volgende week: deze krant was toen al gedrukt.

En dan zondag: de topper. PSV speelt thuis tegen Feyenoord, om 14:30 uur. Later op de middag speelt Sparta tegen Ajax, om 16:45 uur. Het is speelronde 10 van de Eredivisie – en de laatste dag van de herfstvakantie voor Midden en Zuid.

Ook op Google is de Europese week groot: de zoekopdracht «uitslagen champions league» haalde dinsdag meer dan 1.000 zoekopdrachten in Nederland. Iedereen wil de uitslagen van alle clubs tegelijk zien.

DE BALLON D'OR

Op internet praat iedereen over de Ballon d'Or: wie is de beste speler van het jaar? De namen van Yamal, Mbappé en Kane komen vaak voorbij. Maar er is nog geen winnaar: het is speculatie, geen nieuws. Wie is jouw favoriet?

Hinweis • de uitslag = Ergebnis • winnen = gewinnen • in actie komen = antreten, spielen • de speelronde = Spieltag • de winnaar = Sieger.



Het Nederlands elftal in 1912. Voetbal is al meer dan honderd jaar de sport van Nederland.

Foto: Spaarnestad Photo / Wikimedia Commons — publiek domein

HET PROGRAMMA

Dinsdag 20 oktober: FC Porto – PSV 0–1 (Champions League).

Woensdag 21 oktober: Real Betis – Feyenoord (in Sevilla).

Donderdag 22 oktober: Ajax – Atalanta; ook AZ, NEC en FC Twente spelen.

Zondag 25 oktober: PSV – Feyenoord (14:30) en Sparta – Ajax (16:45).

OEFENINGEN ÜBUNGEN

Antworten auf Seite 8 Aufgaben gemischt — nach der Nummer suchen

A BEGRIJPEN

Lies den Text auf Seite 4 und wähle die richtige Antwort.

B1 47.
PSV won dinsdag... A. thuis met 1–0 · B. bij FC Porto met 1–0 · C. met 3–0 in Rotterdam

B1 48.
Feyenoord speelt op woensdag... A. in Sevilla · B. in Rotterdam · C. in Porto

B1 49.
Ajax speelt donderdag... A. tegen Porto · B. tegen Atalanta · C. tegen Feyenoord

B1 50.
De topper PSV – Feyenoord is... A. op zaterdag om 14:30 · B. op zondag om 16:45 · C. op zondag om 14:30

B1 51.
Sparta – Ajax begint om... A. 14:30 uur · B. 16:45 uur · C. 20:00 uur

B WOORDEN UIT DE TEKST

Fülle die Wörter aus dem Kasten ein.

uitslag • winnaar • speelronde • in actie • thuis • speculatie

B1 52. Ausfüllen
De ___ van Porto – PSV was 1–0.

B1 53. Ausfüllen
Er is nog geen ___ van de Ballon d'Or.

B1 54. Ausfüllen
Het is ___ 10 van de Eredivisie.

B1 55. Ausfüllen
Op donderdag komen vier clubs ___.

B1 56. Ausfüllen
Ajax speelt donderdag ___ tegen Atalanta.

B1 57. Ausfüllen
De Ballon d'Or-verhalen zijn ___: er is nog geen winnaar.

C VERLEDEN TIJD

Ergänze in der Vergangenheit (Imperfekt oder Perfectum).

B1 58. Ausfüllen
PSV ___ (winnen) dinsdag met 1–0 in Porto.

B1 59. Ausfüllen
De club ___ (winnen) de wedstrijd in Porto.

B1 60. Ausfüllen
De bal ___ (gaan) in het doel: 1–0!

B2 61. Ausfüllen
Veel supporters ___ (komen) naar het stadion.

D WAAR OF NIET WAAR?

B1 62. Beurteilen
PSV won in de Champions League bij FC Porto. Waar of niet waar?

B1 63. Beurteilen
De Ballon d'Or heeft al een winnaar. Waar of niet waar?

B2 64. Beurteilen
Feyenoord speelt woensdag thuis in Rotterdam. Waar of niet waar?

Dertig jaar dansen: ADE neemt Amsterdam over

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: B1

Amsterdam danst weer. Het Amsterdam Dance Event (ADE) is van woensdag 21 tot en met zondag 25 oktober in Amsterdam. Het festival wordt dertig jaar. Er komen meer dan 3.000 artiesten naar meer dan 200 locaties in de stad.

De eerste namen kwamen al in juni: meer dan 250 artiesten, met onder anderen Armin van Buuren, Amelie Lens, Adam Beyer en Skepta. Na de tweede ronde zijn er meer dan 1.500 namen zeker. De krant NRC schreef op 19 oktober over dertig jaar ADE: feesten en netwerken horen bij elkaar op dit festival.

Overdag is ADE meer dan dansen: er is ook een conferentie, waar dj's, makers en bedrijven praten over muziek en werk. Feesten én netwerken – precies zoals NRC het beschreef.

Thuis op de bank is er ook spanning. De realityserie De Hanslers op SBS6 zorgt voor gesprekken in heel het land: de ruzie tussen Monique en Mike was dinsdag de meest gezochte zoekopdracht van Nederland, met meer dan 10.000 zoekopdrachten.

En na ADE begint een ander avontuur: Expeditie Robinson. De 19 kandidaten zijn bekend – onder hen Maxime Meiland, Boaz Kok van de band Goldband en oud-shorttracker Sjinkie Knegt. Het programma begint op zondag 1 november om 20:00 uur op RTL 4.

Het eilandprogramma is zwaar: de kandidaten slapen buiten, maken zelf vuur en zoeken hun eigen eten. Wie een proef verliest, kan naar huis worden gestemd; wie het langst blijft, wint. De kandidaten komen uit Nederland en Vlaanderen.

ZO PLAN JE ADE ADE-TIPPS

1. Kies twee of drie locaties per avond (wähle zwei oder drei Orte pro Abend)

2. Reis met de trein of de fiets (fahre mit Zug oder Fahrrad)

3. Drink water tussen het dansen door (trinke zwischen dem Tanzen Wasser)

4. Spreek een plek af als je je vrienden kwijtraakt (vereinbare einen Treffpunkt, falls ihr euch verliert)

Hinweis • de artiest = Künstler • de locatie = Ort, Veranstaltungsort • de ruzie = Streit • de kandidaat = Kandidat, Teilnehmer • het avontuur = Abenteuer.



Een boot in een Amsterdamse gracht. Tijdens ADE is de hele stad een podium: meer dan 200 locaties.

Foto: W. Punt / Anefo, Nationaal Archief — CC0

JONGEREN IN CIJFERS

Meer dan 3.000 artiesten op ADE, op meer dan 200 locaties.

«de hanslers ruzie»: meer dan 10.000 zoekopdrachten op dinsdag.

Expeditie Robinson: 19 kandidaten; start zondag 1 november, 20:00 uur.

EN JIJ? UND DU?

En jij? Dans je graag, of kijk je liever naar een serie thuis? Schrijf twee zinnen in het Nederlands en stuur ze naar de redactie.

Tanzst du gern, oder schaust du lieber eine Serie zu Hause? Schreibe zwei Sätze auf Niederländisch.

OEFENINGEN ÜBUNGEN

Antworten auf Seite 8 Aufgaben gemischt — nach der Nummer suchen

A BEGRIJPEN

Lies den Text auf Seite 5 und wähle die richtige Antwort.

B1 65.
ADE duurt van… A. 17 tot en met 25 oktober · B. 21 tot en met 25 oktober · C. 1 tot en met 5 november

B1 66.
Er komen meer dan ___ artiesten naar ADE. A. 250 · B. 1.500 · C. 3.000

B1 67.
De meest gezochte zoekopdracht van dinsdag was… A. «ade» · B. «de hanslers ruzie» · C. «uitslagen»

B1 68.
Expeditie Robinson begint op… A. zondag 25 oktober · B. zondag 1 november · C. woensdag 21 oktober

B1 69.
Sjinkie Knegt was vroeger… A. een dj · B. een ontwerper · C. een shorttracker

B WOORDEN UIT DE TEKST

Fülle die Wörter aus dem Kasten ein.

artiesten • locaties • ruzie • kandidaten • avontuur • netwerken

B1 70. Ausfüllen
Meer dan 3.000 ___ komen naar Amsterdam.

B1 71. Ausfüllen
Het festival heeft meer dan 200 ___ in de stad.

B1 72. Ausfüllen
De ___ tussen Monique en Mike is groot nieuws.

B1 73. Ausfüllen
Expeditie Robinson heeft 19 ___.

B1 74. Ausfüllen
Robinson is een ___ op een eiland.

B1 75. Ausfüllen
Op ADE horen feesten en ___ bij elkaar.

C DE TOEKOMST MET GAAN

Bilde die Zukunft mit gaan + Infinitiv.

B1 76. Ausfüllen
Expeditie Robinson ___ (beginnen) op 1 november.

B1 77. Ausfüllen
Wij ___ (dansen) op ADE in Amsterdam.

B2 78. Ausfüllen
Wie ___ (winnen) Expeditie Robinson, denk je?

B1 79. Ausfüllen
Hij ___ (kijken) vanavond naar de serie.

D WAAR OF NIET WAAR?

B1 80. Beurteilen
ADE wordt dit jaar dertig jaar. Waar of niet waar?

B1 81. Beurteilen
Expeditie Robinson begint op 25 oktober. Waar of niet waar?

B2 82. Beurteilen
De zoekopdracht «de hanslers ruzie» had meer dan 10.000 zoekopdrachten. Waar of niet waar?

Waarom googelt Nederland de klok?

Van de redactie van De Lucerna Leesniveau: B2

Twee keer per jaar stelt heel Nederland dezelfde vraag: gaat de klok vooruit of achteruit? Een onderzoek van Wristler, gepubliceerd op dinsdag 20 oktober, telt de zoekopdrachten van oktober vorig jaar. Het resultaat is verrassend: ongeveer 750.000 keer zochten Nederlanders naar de klokverandering.

De twee grootste zoektermen waren «wintertijd» (301.000 keer) en «klok verzetten» (246.000 keer). Samen zijn dat 547.000 zoekopdrachten. De rest – ongeveer 203.000 – waren andere vragen en woorden over de klok.

Het mooiste cijfer gaat over de richting. 60.500 mensen vroegen: «wanneer gaat de klok achteruit?» – het goede antwoord. Maar 6.600 mensen vroegen het omgekeerde: «wanneer gaat de klok vooruit?» Ruim negen keer zoveel mensen vragen het goed als fout.

Nederland staat niet alleen. Van de 16 landen in het onderzoek zoekt alleen Italië per inwoner nog meer naar de klok. Nederlanders zijn dus kampioen twijfelen – op één land na.

Waarom is het zo moeilijk? De regel lijkt simpel, maar het gevoel is anders. Het ezelsbruggetje helpt: in het voorjaar vooruit, in het najaar achteruit. En toch googelt iedereen het elk jaar opnieuw. Misschien is dat de echte traditie: niet de klok, maar de vraag.

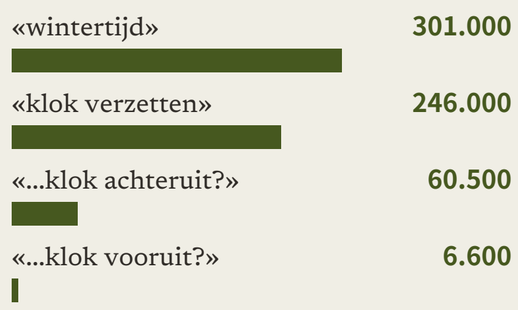
AFSCHAFFEN OF NIET?

Elk jaar komt ook de discussie terug: moeten we de klok nog wel verzetten? Sommigen willen één vaste tijd voor het hele jaar; anderen houden van het lange licht op zomeravonden. Een besluit is er niet – de klok gaat voorlopig twee keer per jaar heen en weer.

En dus komt de vraag elk jaar twee keer terug: in oktober voor de wintertijd en in het voorjaar voor de zomertijd. En twee keer per jaar zoekt Nederland weer massaal naar hetzelfde antwoord.

Hinweis • de zoekopdracht = Suchanfrage • tellen = zählen • het omgekeerde = das Gegenteil • per inwoner = pro Einwohner • twijfelen = zweifeln, unsicher sein.

DE CIJFERS DIE ZAHLEN



Zoekopdrachten in oktober vorig jaar. Bron: onderzoek van Wristler, gepubliceerd op 20 oktober 2026.

Quelle: Wristler-Studie, veröffentlicht am 20. Oktober 2026; gezählt wurden die Suchen vom Oktober letzten Jahres.

AFSCHAFFEN OF NIET? ABSCHAFFEN

Stoppen met verzetten: één vaste tijd voor het hele jaar is rustiger voor lichaam en planning.

Doorgaan: zo houden we de lange, lichte avonden in de zomer.

De krant kiest niet: wij tellen alleen de zoekopdrachten. En jij?

OEFENINGEN ÜBUNGEN

Antworten auf Seite 8 Aufgaben gemischt — nach der Nummer suchen

A LEES DE GRAFIEK

Antworte mit der Grafik auf Seite 6 (Wristler-Daten).

B2 83. Ausfüllen
De meest gezochte term was «wintertijd»: __ keer.

B2 84. Ausfüllen
«wintertijd» en «klok verzetten» samen: __ zoekopdrachten.

B2 85. Ausfüllen
Van de ±750.000 zoekopdrachten waren er ongeveer __ voor andere vragen.

B2 86. Ausfüllen
Slechts __ mensen vroegen «vooruit» in plaats van «achteruit».

B2 87. Ausfüllen
«Achteruit» is ruim __ keer zo vaak gezocht als «vooruit».

B2 88.
Het onderzoek telt zoekopdrachten uit… A. oktober 2026 · B. oktober vorig jaar · C. de zomer van 2026

B BEGRIJPEN

Lies den Text auf Seite 6 und wähle die richtige Antwort.

B2 89.
Alleen welk land zoekt per inwoner méér naar de klok? A. Duitsland · B. Italië · C. Frankrijk

B2 90.
Hoeveel landen deden mee aan het onderzoek? A. 10 · B. 16 · C. 27

B2 91.
Waarom googelen mensen de klok elk jaar weer? A. De richting is moeilijk te onthouden · B. De klok verandert nooit · C. Er is geen ezelsbruggetje

B2 92.
Wat wil een deel van de mensen? A. Twee keer per jaar verzetten, voor altijd · B. Eén vaste tijd voor het hele jaar · C. Nooit meer klokken

B1 93.
Het ezelsbruggetje zegt: in het najaar gaat de klok… A. vooruit · B. achteruit · C. niet

C WOORDEN

Fülle die Wörter aus dem Kasten ein.

zoekopdracht • per inwoner • het omgekeerde • tellen

B2 94. Ausfüllen
«wintertijd» was de grootste __ van oktober.

B2 95. Ausfüllen
Italië zoekt __ nog meer dan Nederland.

B2 96. Ausfüllen
«Vooruit» is __ van «achteruit».

B2 97. Ausfüllen
Het onderzoek __ (tellen) alle zoekopdrachten.

D MAAK DE ZINNEN

Bilde aus den Wörtern richtige Sätze.

B2 98. Sätze bilden
nederlanders / zoeken / elk jaar / naar de klok → __

B2 99. Sätze bilden
alleen Italië / zoekt / per inwoner / meer→ __

B2 100. Sätze bilden
de discussie / komt / elk jaar / terug→ __

A2 DE KLOK EN HOE LAAT

Vraag: «Hoe laat is het?» Antwoord met kwart en half: kwart over twee (02:15), half drie (02:30), kwart voor drie (02:45). Let op: half drie is half vóór drie – dus half vóór het hele uur.

En de klok verzetten: in oktober gaat hij achteruit, in het voorjaar vooruit. Eén uur maar – maar iedereen praat erover.

hoe laat = nach der Uhrzeit fragen; half drie ist 2:30 (eine halbe Stunde vor drei); im Oktober zurück, im Frühjahr vor.

A2 101. Ausfüllen
03:15 is ___.

A2 102. Ausfüllen
03:30 is ___.

A2 103.
«Half vijf» is… A. 05:30 · B. 04:30 · C. 04:45

A2 104. Ausfüllen
In oktober gaat de klok ___.

B1 VAKANTIE EN VRIJE TIJD

In de herfstvakantie gaan families eropuit: naar een museum, het bos of een andere stad. En thuis bijslapen hoort er ook bij: een uur extra in bed is ook vakantie.

Werkwoorden van de week: eropuit gaan (ging, gegaan) en bijslapen (sliep bij, bijgeslapen). Let op: bijslapen is scheidbaar – «ik sliep zondag lekker bij».

eropuit gaan = ausgehen, etwas unternehmen; bijslapen = nachschlafen — ein trennbares Verb: ik sliep bij.

B1 105. Ausfüllen
In de vakantie gaan wij ___: naar het bos en een museum.

B1 106. Ausfüllen
Zondag heb ik lekker ___ (bijslapen).

B1 107. Ausfüllen
Gisteren ___ (gaan) wij naar Eindhoven.

B1 108.
«Bijslapen» betekent… A. extra slapen om uit te rusten · B. vroeg opstaan · C. buiten slapen

B2 RUZIE EN MENINGEN

Televisie geeft woorden voor ruzie: «een ruzie hebben met iemand», «het ergens niet mee eens zijn». Een sterke, informele zin is: «Dat slaat nergens op!» Dat betekent: dat is onzin. Gebruik hem voorzichtig – hij is informeel.

Een mening beleefd geven doe je zo: «Ik vind dat …», «Volgens mij …» of «Het lijkt me dat …» Zo praat je mee over De Hanslers én over de klok.

ruzie = Streit; slaat nergens op ist umgangssprachlich: »Das ist Unsinn« — vorsichtig verwenden; Ik vind dat … = höflich eine Meinung äußern.

B2 109. Ausfüllen
Monique en Mike hebben ___ in de serie.

B2 110.
Je begint je mening beleefd met… A. Dat slaat nergens op! · B. Volgens mij is dat goed. · C. Ruzie!

B2 111. Ausfüllen
«Dat slaat nergens op» betekent: dat is ___.

B2 112. Ausfüllen
Ik ben het helemaal met je ___.

PAS OP! FEHLERKLINIK

«Half drie is 03:30.»

→ Fout: half drie is 02:30. «Half» is vóór het uur, niet erna.

half drie ist 2:30 — halb vor drei!

«De klok gaat voorruit.»

→ «Vooruit» is één woord – en in oktober gaat de klok achteruit.

vooruit: ein Wort; Oktober: zurück!

«Ik loop naar de huisje.»

→ Altijd «het» bij verkleinwoorden: «het huisje».

Verkleiningswoorden: immer »het«!

«Ik blijf thuis, omdat ik heb geen tijd.»

→ Na «omdat» staat het werkwoord aan het einde: «… geen tijd heb.»

Nach »omdat« steht das Verb am Ende.

HET WOORD WORT DER WOCHE

«eropuit» betekent: het huis uit gaan om iets leuks te doen – naar een museum, het bos of een festival. In de herfstvakantie gaat heel Nederland eropuit.

eropuit = hinausgehen und etwas Schönes tun.

BRIEVEN VAN LEZERS

«Hallo! Ik ben Emma en ik leer Nederlands in Berlijn. In oktober slaap ik één uur langer – net als jullie!» – Emma (voorbeeldbrief van de redactie)

Beispielbrief der Redaktion. VOL.2: echte Briefe + die beste Arbeit von Seite 8!

ZINNEN VAN DE WEEK SÄTZE DER WOCHE (WÖRTLICH AUS DIESER AUSGABE)

«De wintertijd begint – en iedereen slaapt een uur langer»

Die Winterzeit beginnt — und alle schlafen eine Stunde länger. (Pagina 1)

«In het voorjaar gaat de klok vooruit, in het najaar achteruit»

Im Frühjahr geht die Uhr vor, im Herbst zurück. (Pagina 2)

«Thuisbezorgd en Uber Eats stoppen met verborgen kosten»

Thuisbezorgd und Uber Eats schaffen versteckte Kosten ab. (Pagina 2)

«Ongeveer 2.500 ontwerpers laten hun werk zien»

Etwa 2.500 Designer zeigen ihre Arbeit. (Pagina 3)

«PSV won dinsdag met 1–0 bij FC Porto»

PSV gewann am Dienstag mit 1–0 in Porto. (Pagina 4)

«Er komen meer dan 3.000 artiesten naar meer dan 200 locaties in de stad»

Mehr als 3.000 Künstler kommen zu mehr als 200 Orten in der Stadt. (Pagina 5)

«ongeveer 750.000 keer zochten Nederlanders naar de klokverandering»

Etwa 750.000 Mal suchten die Niederländer nach der Zeitumstellung. (Pagina 6)

«Samen zijn dat 547.000 zoekopdrachten»

Zusammen sind das 547.000 Suchanfragen. (Pagina 6)

VOLGENDE WEEK NÄCHSTE AUSGABE (VOL.2)

Zondag 1 november begint Expeditie Robinson (20:00 uur, RTL 4): wie van de 19 kandidaten is de sterkste? Verder: de uitslagen van de Europese voetbalweek, de laatste verhalen van ADE en de Dutch Design Week, en jullie brieven en beste teksten van pagina 8. Tot maandag!

TOETS EN ANTWOORDEN TEST UND ANTWORTEN

A VUL DE KRONIEK IN

B1 113.
In de nacht van zaterdag op zondag gaat de klok één uur __. (A. vooruit · B. achteruit)

B1 114.
De herfstvakantie van Midden en Zuid duurt tot en met zondag __ oktober. (A. 25 · B. 18)

B1 115.
De Dutch Design Week is in __. (A. Eindhoven · B. Amsterdam)

B1 116.
PSV won in de Champions League bij __. (A. Atalanta · B. FC Porto)

B1 117.
ADE wordt dit jaar __ jaar. (A. 25 · B. 30)

B1 118.
Expeditie Robinson begint op 1 __. (A. november · B. oktober)

B1 119.
De grootste zoekterm over de klok was «__». (A. wintertijd · B. klok vooruit)

B1 120.
«Half drie» is __. (A. 03:30 · B. 02:30)

B ALGEMENE VRAGEN

A2 121.
De wintertijd begint om… A. 02:00 uur · B. 03:00 uur · C. middernacht

A2 122.
Welke regio had vakantie van 10 tot en met 18 oktober? A. Noord · B. Midden · C. Zuid

A2 123.
Een studentenkaartje voor de DDW kost… A. € 32,50 · B. € 25,00 · C. € 19,50

B1 124.
Feyenoord speelt woensdag in… A. Sevilla · B. Porto · C. Eindhoven

B1 125.
Sparta – Ajax begint zondag om… A. 14:30 uur · B. 16:45 uur · C. 20:00 uur

B1 126.
De 19 kandidaten van Expeditie Robinson zijn… A. allemaal dj's · B. Nederlanders en Vlamingen · C. alleen sporters

B2 127.
De 6.600 zoekopdrachten vroegen naar… A. achteruit · B. vooruit · C. wintertijd

B1 128.
Thuisbezorgd laat voortaan… A. alle extra kosten duidelijk zien · B. geen eten meer bezorgen · C. alleen kortingsbonnen zien

C LEES EN ANTWOORD

Sanne woont in Utrecht, in de regio Midden. Zij heeft de hele week herfstvakantie. Op woensdag gaat zij met haar zus naar Eindhoven, naar de Dutch Design Week. Zaterdagavond zet zij alle klokken in huis één uur achteruit – behalve haar telefoon, die doet het zelf. Zondag slaapt zij lang uit: het is de laatste dag van de vakantie.

A2 129.
Waar woont Sanne? A. in Venlo · B. in Utrecht · C. in Amsterdam

A2 130.
Waarom heeft Sanne de hele week vrij? A. Zij is ziek · B. Het is herfstvakantie in haar regio · C. Zij werkt niet

A2 131.
Wat doet Sanne zaterdagavond? A. Zij gaat dansen · B. Zij zet de klokken achteruit · C. Zij pakt haar koffer

B1 132.
Welke klok zet Sanne NIET met de hand achteruit? A. de ovenklok · B. de wekker · C. haar telefoon

D MAAK DE ZINNEN

A2 133. Sätze bilden
de klok / gaat / één uur / achteruit→ __

B1 134. Sätze bilden
wij / gaan / zondag / naar de topper→ __

B1 135. Sätze bilden
hoe laat / begint / de wedstrijd / ?→ __

B1 136. Sätze bilden
psv / won / met 1–0 / in porto→ __

E VERTAAL

A2 137. Übersetzen
Zondag gaat de klok terug: een uur langer slapen! → __

B1 138. Übersetzen
Je telefoon en je computer veranderen de tijd zelf.→ __

B1 139. Übersetzen
Die Dutch Design Week ist in Eindhoven.→ __

B2 140. Übersetzen
Am Sonntag habe ich eine Stunde länger geschlafen.→ __

F WOORDEN VAN DE WEEK

B2 141–144. Wörter zuordnen

141. de klok verzetten
142. het ezelsbruggetje
143. eropuit gaan
144. bijslapen

a. extra slapen om uit te rusten
b. het huis uit gaan voor iets leuks
c. een hulpmiddel om iets te onthouden
d. de tijd op een klok veranderen

G DIALOOG BIJ DE DDW

B1 145.
– Goedemorgen! Een __ voor de Dutch Design Week, alstublieft. (A. ezelsbruggetje · B. kaartje)

B1 146.
– Natuurlijk. Bent u __? Studenten betalen € 19,50. (A. student · B. ontwerper)

B1 147.
– Ja! Hier is mijn studentenkaart. En tot hoe __ zijn jullie open? (A. lang · B. laat)

B1 148.
– Tot 18:00 uur. Veel __ met de ontwerpen! (A. plezier · B. slaap)

B1 149.
– Dank u wel, tot __! (A. straks · B. ziens)

H SCHRIJF ZELF

Schreibaufgabe (keine einzige richtige Antwort); der Mustertext (87 Wörter) steht unten.

B1 150. Schreiben
«Jouw zondag 25 oktober» Schrijf 80–100 woorden: wat doe jij op de laatste vakantiedag, hoe laat sta jij op, en wat doe jij 's middags?

Tekstmodel: Zondag 25 oktober word ik laat wakker: het is de laatste dag van mijn herfstvakantie. Ik heb een uur langer geslapen, want vannacht ging de klok achteruit. Na het ontbijt ga ik met mijn vrienden naar het bos; de bladeren zijn geel en rood. 's Middags kijken wij thuis naar PSV tegen Feyenoord op televisie. Mijn zus gaat naar Amsterdam voor ADE, maar ik blijf liever thuis met een boek. 's Avonds pak ik mijn tas voor school: morgen begint het gewone leven weer. Wat een week!

ANTWOORDEN ANTWORTEN — nach Seiten geordnet, finde deine Nummer

Jede Nummer mit kurzer deutscher Erklärung ✓ = Mustertext

— PAGINA 1 —

1. herfstvakantie – herfstvakantie = Herbstferien
2. achteruit – achteruit = zurückstellen
3. 03:00 – 03:00 → 02:00 (Winterzeit)
4. Eindhoven – Die Dutch Design Week ist in Eindhoven
5. dertig – dertig = dreißig (ADE wird 30)
6. slaapt – slapen: iedereen → slaapt
7. B – Die Winterzeit beginnt in der Nacht von Samstag auf Sonntag
8. B – Die Uhr geht eine Stunde zurück
9. C – Die Design Week ist in Eindhoven
10. A – Anpfiff am Sonntag um 14:30 Uhr

— PAGINA 2 —

11. B – Merksatz: najaar achteruit (im Herbst zurück)
12. B – 03:00 → 02:00
13. C – Die Backofenuhr muss man von Hand umstellen
14. B – Region Noord geht am Montag wieder zur Schule
15. B – Beide Plattformen schaffen versteckte Kosten ab
16. kwart over twee – kwart over twee = 2:15
17. half drie – half drie = 2:30 (Falle!)
18. kwart voor drie – kwart voor drie = 2:45
19. drie uur – drei Uhr nachts (drie uur 's nachts)
20. achteruit – achteruit = zurück
21. 25 – Sonntag, 25. Oktober
22. 17 – Beginn: Samstag, 17. Oktober
23. 9 – 17. bis 25. Oktober = 9 Tage
24. 2.500 – Etwa 2.500 Designer (Seite 1)
25. b – verzetten = die Uhr verstellen, b
26. a – ezelsbruggetje = Merksatz, a
27. d – kortingsbon = Rabattgutschein, d
28. c – verborgen = versteckt, c

— PAGINA 3 —

29. B – Die Design Week ist in Eindhoven
30. B – 17. bis 25. Oktober = 9 Tage
31. A – Das Thema ist «R.A.W.»
32. B – Biodesign arbeitet mit Pflanzen und Naturmaterial
33. A – Kostenloser Familientag: Samstag, 24. Oktober
34. ontwerpers – Plural von ontwerper: ontwerpers
35. thema – thema = Thema (het-Wort)
36. materiaal – materiaal = Material
37. aanraken – aanraken = anfassen
38. kastanjes – kastanjes = Kastanien
39. eropuit – eropuit = hinausgehen, etwas unternehmen
40. heeft gemaakt – maken steht mit hebben: heeft gemaakt
41. zijn gegaan – gaan steht mit zijn: zijn gegaan
42. heeft gezien – zien ist unregelmäßig: heeft gezien
43. zijn gekomen – komen steht mit zijn: zijn gekomen
44. 9 – 17. bis 25. = 9 Tage
45. 24 – Familientag am 24. Oktober
46. 71,50 – 19,50 + 19,50 + 32,50 = 71,50

— PAGINA 4 —

47. B – PSV gewann auswärts 1–0 in Porto
48. A – Feyenoord spielt am Mittwoch in Sevilla
49. B – Ajax spielt am Donnerstag gegen Atalanta
50. C – Der Kracher ist am Sonntag um 14:30 Uhr
51. B – Sparta – Ajax beginnt um 16:45 Uhr
52. uitslag – uitslag = Ergebnis
53. winnaar – winnaar = Sieger
54. speelronde – speelronde = Spieltag
55. in actie – in actie komen = antreten
56. thuis – thuis = zu Hause (Heimspiel)
57. speculatie – speculatie = Spekulation, Vermutung
58. won – Imperfekt von winnen: won
59. heeft gewonnen – Perfectum: heeft gewonnen
60. ging – Imperfekt von gaan: ging
61. zijn gekomen – Perfectum von komen steht mit zijn
62. Waar – Wahr: Auswärtssieg mit 1–0
63. Niet waar – Nicht wahr: Es gibt noch keinen Sieger – nur Spekulation
64. Niet waar – Nicht wahr: Das Spiel ist auswärts in Sevilla

— PAGINA 5 —

65. B – ADE dauert vom 21. bis 25. Oktober
66. C – Über 3.000 Künstler (250 = nur die erste Liste)
67. B – Die größte Suche am Dienstag: der Hanslers-Streit
68. B – Robinson startet am Sonntag, 1. November
69. C – Sjinkie Knegt war früher Shorttracker
70. artiesten – artiesten = Künstler (Plural)
71. locaties – locaties = Orte (Plural)
72. ruzie – ruzie = Streit
73. kandidaten – kandidaten = Teilnehmer (Plural)
74. avontuur – avontuur = Abenteuer (het-Wort)
75. netwerken – netwerken = Kontakte knüpfen
76. gaat beginnen – gaat beginnen = wird beginnen
77. gaan dansen – wij → gaan + Infinitiv dansen
78. gaat winnen – gaat winnen = wird gewinnen (nur eine Vermutung)
79. gaat kijken – hij → gaat kijken
80. Waar – Wahr: ADE wird 30 Jahre alt
81. Niet waar – Nicht wahr: Es beginnt erst am 1. November
82. Waar – Wahr: Über 10.000 Suchen (Momentaufnahme vom Dienstag)

— PAGINA 6 —

83. 301.000 – «wintertijd» wurde 301.000 Mal gesucht (am häufigsten)
84. 547.000 – 301.000 + 246.000 = 547.000
85. 203.000 – 750.000 – 547.000 ≈ 203.000 (gerundet)
86. 6.600 – Nur 6.600 Menschen fragten in die falsche Richtung
87. 9 – 60.500 ÷ 6.600 ≈ gut 9 Mal so oft
88. B – Gezählt wurden die Suchen vom Oktober letzten Jahres
89. B – Nur Italien sucht pro Einwohner noch mehr
90. B – Die Studie umfasst 16 Länder
91. A – Die Richtung ist schwer zu behalten – darum wird jedes Jahr wieder gesucht
92. B – Ein Teil der Menschen will eine feste Zeit für das ganze Jahr
93. B – Merksatz: im Herbst zurück
94. zoekopdracht – zoekopdracht = Suchanfrage
95. per inwoner – per inwoner = pro Einwohner
96. het omgekeerde – het omgekeerde = das Gegenteil
97. telt – tellen: het onderzoek → telt
98. Nederlanders zoeken elk jaar naar de klok. – Das Verb zoeken steht an zweiter Stelle
99. Alleen Italië zoekt per inwoner meer. – alleen + Ländername am Anfang
100. De discussie komt elk jaar terug. – terug ist ein trennbares Präfix – es geht ans Satzende

— PAGINA 7 —

101. kwart over drie – kwart over drie = 3:15
102. half vier – half vier = 3:30
103. B – half vijf = 4:30 (Fangfrage)
104. achteruit – Im Oktober geht die Uhr zurück
105. eropuit – eropuit = hinausgehen, etwas unternehmen
106. bijgeslapen – Partizip von bijslapen: bijgeslapen
107. gingen – Imperfekt Plural von gaan: gingen
108. A – bijslapen = nachschlafen, sich ausruhen
109. ruzie – ruzie = Streit (de-Wort)
110. B – Volgens mij … ist ein höflicher Anfang
111. onzin – onzin = Unsinn
112. eens – het eens zijn met iemand = jemandem zustimmen

— PAGINA 8 —

113. B – Im Herbst geht die Uhr zurück
114. A – Herbstferien in Midden und Zuid bis zum 25. Oktober
115. A – Die Design Week ist in Eindhoven
116. B – PSV gewann auswärts in Porto
117. B – ADE wird dieses Jahr 30
118. A – Robinson beginnt im November
119. A – Die größte Uhr-Suche war «wintertijd»
120. B – half drie = 2:30
121. B – Die Winterzeit beginnt um 03:00 Uhr nachts
122. A – Region Noord hatte vom 10. bis 18. Oktober Ferien
123. C – Studententicket: € 19,50
124. A – Feyenoord spielt am Mittwoch in Sevilla
125. B – Sparta – Ajax beginnt um 16:45 Uhr
126. B – Die 19 Teilnehmer sind Niederländer und Flamen
127. B – Die 6.600 Suchen fragten nach »vooruit« (die falsche Richtung)
128. A – Die Plattform zeigt künftig alle Zusatzkosten deutlich
129. B – Sanne wohnt in Utrecht
130. B – In ihrer Region sind Herbstferien
131. B – Sie stellt am Samstagabend die Uhren um
132. C – Das Telefon stellt die Zeit selbst um – nicht von Hand
133. De klok gaat één uur achteruit. – Subjekt + Verb + Objekt + Richtung
134. Wij gaan zondag naar de topper. – Subjekt + Verb + Zeit + Ort
135. Hoe laat begint de wedstrijd? – Die Frageformel steht am Anfang
136. PSV won met 1–0 in Porto. – Subjekt + Verb + Ergebnis + Ort
137. Am Sonntag geht die Uhr zurück: eine Stunde länger schlafen! – Vergleiche das Spitzenband auf Seite 1
138. Dein Telefon und dein Computer stellen die Zeit von selbst um. – Originalsatz von Seite 2 · veranderen = ändern, umstellen
139. De Dutch Design Week is in Eindhoven. – Achte auf die Ortsangabe »in Eindhoven«
140. Zondag heb ik een uur langer geslapen. – Perfectum: heb geslapen
141. d – verzetten = die Uhr verstellen, d
142. c – ezelsbruggetje = Merksatz, c
143. b – eropuit = hinausgehen, b
144. a – bijslapen = nachschlafen, a
145. B – kaartje = Eintrittskarte, Ticket
146. A – student = Student (Ticket € 19,50)
147. B – tot hoe laat = bis wie viel Uhr geöffnet
148. A – veel plezier = viel Spaß, viel Vergnügen
149. B – tot ziens = auf Wiedersehen
150. ✓ Mustertext in Abschnitt H auf dieser Seite (87 Wörter)